80mm

200mm

说明书页面顺序

产品合格证

已检验合格

扫码了解更多
Scan to know more

上海商米科技集团股份有限公司
地　址：上海市杨浦区淞沪路388号创智天地7号楼505室
网　址：www.sunmi.com　　服务热线：400-6666-509

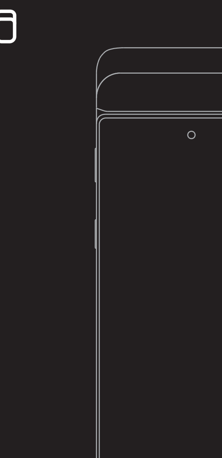
M05054426

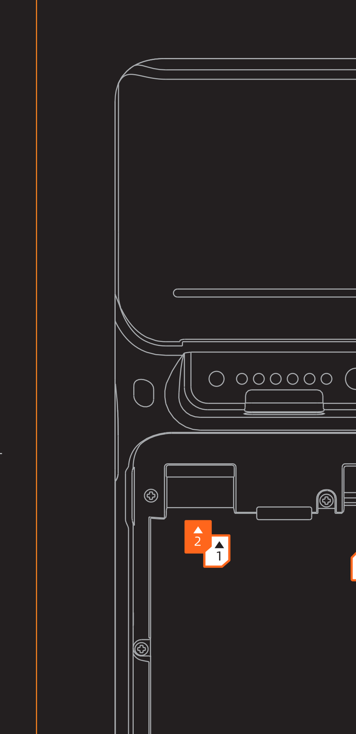
封底

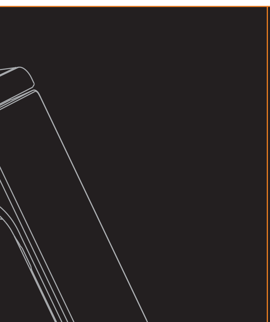
P3

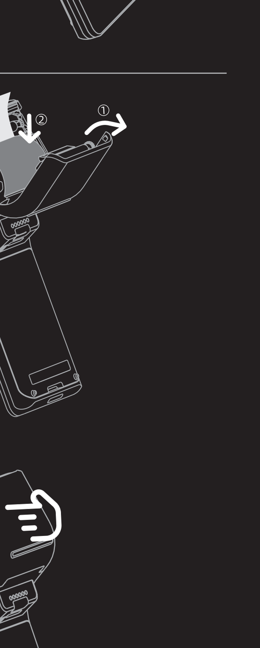
Model：T6F10

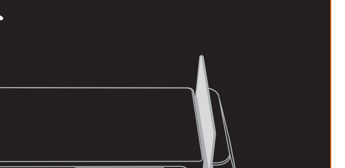
封面

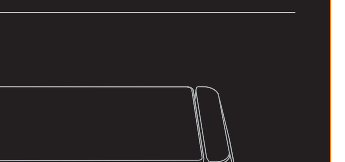


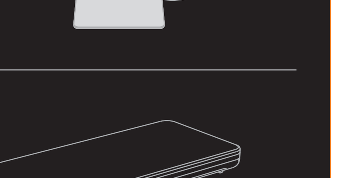


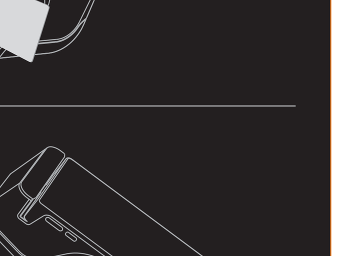












显示屏
用于显示多媒体功能及价格信息展示等。

电池
打开后盖，按照箭头指示方向装取电池。

插卡
PSAM卡、Micro SD卡、Nano SIM卡
打开电池盖，取出电池，按图示方向插入卡。
(支持:2G/3G/4G)

开机 / 按电源键开机
短按：点亮屏幕，锁定屏幕。
长按：关机状态下，长按 2-3 秒开机；
使用状态下，长按 2-3 秒，可选择关机或重启；
死机状态下，长按 11 秒，自动重启。

打印机
按照图示方向，打开纸仓盖，将打印纸正确放入纸仓，并拉出部分打印纸至切刀外，盖好纸仓盖，打印纸安装完成，用于开机状态下打印单据。

IC 读卡器
用于插入银行芯片卡。

NFC 读卡器
用于感应闪付卡

磁卡读卡器
用于刷银行卡磁条信息。

扫码
支持拍照及1D/2D快速扫码

安全警告
· 请将交流电插头插入与配件电源适配器上标识输入相对应的交流电插座中；
· 此为A级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对于干扰采取切实可行的措施。
· 不能在非安全区域打开设备。
· 请勿在危险场所充电。
· 仅使用原装电池。
· 可能存在爆炸性气体时请勿更换电池。
· 关于电池的更换：
① 用错误型号电池更换会有爆炸危险！
② 更换后的旧电池应交维修人员处置，切勿把它投入火中！

重要安全说明
· 避免在雷电期间安装或使用，否则有被雷电电击的危险；
· 当您发现有异常气味，过热或烟雾情形下，请立刻切断电源；
· 撕纸刀较锋利，请勿触碰！

建议
· 不要在极端冷、热环境中使用，例如靠近火源或点燃的香烟；
· 不要摔、投掷或弯折；
· 尽量在清洁无尘环境中使用，避免细小物品落入终端中；
· 在未获允许的情况下，不要在医疗设备附近使用；
· 仅适用于海拔5000m及以下地区安全使用。

声明
本公司不对以下行为负责
· 不在本指南说明的条件下使用和维护所造成的损坏；
· 对于因选件或耗材(非本公司提供之最初产品或认可产品)造成的损坏或问题；(未经本公司同意，无权进行产品修改或变动)
· 本产品的操作系统支持官方的系统更新，如果用户刷了第三方的ROM系统或者采用破解方式修改了系统文件，可能会导致系统不稳定，以及带来安全风险和安全威胁。

免责申明
由于产品的更新，此文档的某些细节可能与产品不符，请以实物为准，此文档的解释权归本公司。保留不预先通知的情况下，修改本说明书的权利。

系统预置软件列表
· 应用市场 · 启动器
· 功能键自定义 · baseService · 定制服务
· 使用指南 · 开机向导 · 远程协助 · OTA · 硬件管家
以上软件详细信息查询方法：选择"设置->应用"，选择相应软件名称进行查看信息；软件卸载方法：选择"设置->应用->管理应用->卸载"卸载应用；或长按图标，拖曳到垃圾桶卸载。

本产品有毒有害物质名称及含量标识表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板组件	×	○	○	○	○	○
结构件	○	○	○	○	○	○
包装件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006规定的限量要求以下。

X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006规定的限量要求；但是上表中打"×"的部件，其含量超出是因为目前业界还没有成熟的可替代的技术。

对达到或超出环保使用年限的产品，应依据《电子信息产品控制管理办法》规定进行回收再利用，不应随意丢弃。

产品保修卡

产品名称：
产品型号：
产品编号：
购买日期：
保修期限：自购买之日起，我公司提供 ＿＿ 天保修服务。

以下情况恕不提供免费保修：
· 未经允许擅自拆卸修理的产品。
· 产品条码、易碎贴破损及保修卡涂改、残缺的。
· 未按照说明书的要求操作设备所引起的故障。
· 因进水或跌落而造成的故障、划伤或破损的人为损坏。
· 因不可抗拒因素造成的故障或损坏。
· 保修期限外。

联系方式：
· 公司地址：
· 联系电话：

(一) 符合"微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求"第一条通用微功率设备第3款C类设备的规定，内置环形NFC天线，1.5A/m≤磁场强度≤7.5A/m;
(二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自更改发射天线；
(三) 不得对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；
(四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗(ISM)应用设备的干扰或其他合法的无线电台(站)干扰；
(五) 如对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰时，应立即停止使 用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
(六) 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站(含测控、测距、接收、导航站)等军民用无线电台(站)、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；
(七) 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；
(八) 本产品的NFC功能可在常温下工作，由自带适配器供电。

Display
Used for multimedia functions or price display, etc.

Battery
Open the battery cover, install or remove the battery in the direction indicated by the arrow.

Card Slots
PSAM card slot, Micro SD card slot, Nano SIM card slot
Open the battery cover to remove the battery, insert the card in the direction indicated by the arrow.

Power Button
Short Press: turn on the screen or lock the screen;
Long Press: press for 2-3 seconds to boot up the device when it is off.
Press for 2-3 seconds to power off or restart the device when it is on.
Press for 11 seconds to power off the device when it crashes.

Printer
Open the printer cover and put the paper roll correctly into the printer in the direction indicated by the arrow. Keep the paper end out of the printer, and close the cover. The printer is ready for receipt printing when the device is on.

IC Card Reader
Bank cards with chips can be inserted and read through this.

NFC Card Reader
NFC cards can be tapped and read through this.

Magnetic card reader
Used to swipe bank card magnetic stripe information.

Scanner
Photo taking and quick 1D/2D code scanning supported.

Safety Warning
Please insert the AC plug into the AC socket corresponding to the input marked on the power adapter;
· This is a class A product. In a residential environment, this product may cause radio interference. In this case, it may be necessary for the user to take practical measures to address the interference.
· Do not operate the device in non-safe areas.
· Use original batteries only.
· Do not replace the battery when explosive gas may be present..
· Do not charge the device in dangerous places.
· Battery Replacement:
① There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type!
② The old battery shall be given to the maintenance personnel for disposal. Do not throw it into fire!
Caution
· Please avoid installation or usage during thunderstorms to prevent the risk of being struck by lightning.
· Please disconnect the power immediately once you find any abnormal odors, overheating, or smoke.
· Please do not touch the sharp cutter.

Suggestions
Do not use the devcie under extreme cold or hot enrionment, such as conditions near fire or lit cigarettes;
Do not throw, drop, or bend the device;
· Try to use the device in a clean and dust-free condition to avoid small items falling into the terminal;
· Do not use the device near medical equipment without permission;
· This device is only suitable for safe use in areas with an altitude of 5000m and below.

Statements
The company is not responsible for the following actions:
· Damage caused by use and maintenance without the conditions described in this guide;
· The company will not be responsible for any damages or problems caused by the alternatives or consumables (not the original products or approved products provided by the company). (Without consent of the company. It is not authorized to make product modifications or changes);
· The operating system of this product supports official system updates. If the user flashes a third-party ROM system or modifies the system files using cracking methods, it may cause system instability as well as pose security risks and threats.

Disclaimer
Due to product updates, some details of this document may not match the product, please refer to the actual product, and the right to interprpet this document belongs to the company. The right to modify this guide without prior notice is reserved.

Pre-installed Software List
· SUNMI App Srore · Launcher
· Function Keys Customization · BaseService · Customization Service (Wallpaper, Boot Animation)
· Developer Guidance (Testing Assistant) · User Guide · Startup Guide
· Remote Assistance · SUNMI OTA
How to check the above software details: select "Settings-Applications" and select the corresponding software name to view information.
To uninstall software, select "Settings-Applications-Manage Applications-Uninstall" or long-press on the icon and drag it to the "Recycle Bin".

RF Exposure Statement (SAR)
This device has been tested and meets EU, FCC and IC RSS-102 applicable limits for radio frequency (RF) exposure.
Please visit: www.sunmi.com.
The highest reported SAR level for usage near the body (5mm) is 1.0W/kg and Limb (0mm) is 1.32W/kg that meet the FCC SAR requirement (Body: 1.6 W/kg@1g ,Limb: 4.0 W/kg@10g).

EU regulatory conformance
Conformity CE
Hereby, Shanghai Sunmi Technology Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://developer.sunmi.com/docs/read/en-US/maaeghjk480

INFORMATION ABOUT THE SOFTWARE
The description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended, can be obtained in the full text of the EU declaration of conformity at the following internet address:
https://developer.sunmi.com/docs/read/en-US/maaeghjk480.
RESTRICTIONS OF USE
5150-5350MHz only be used by indoor.

Technical specifications
CE certification information (SAR)
This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 5mm away. To maintain compliance with RF exposure requirements, use accessories that maintain a 5mm separation distance between the user's body and the back of the handset. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.
If you are using pacemaker, hearing aid, cochlear implant or other device, please use the phone according to the doctor's advice.
PRODUCT SAFETY WARNINGS
Use responsibly. Read all instructions and safety information before use to avoid injury.The limit operating ambient temperature of the equipment declared by the manufacturer is -10~50°C
Battery safety
Charge battery only at ambient temperatures ranging from 40°C.
(1) CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type of battery recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to battery manufacturer's instructions.
(2) CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type . Dispose of used batteries according to the instructions.
(3) CAUTION:Battery charging temperature upper limit is 40°C.
Adapter safety
When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with a temperature that ranges from 0°C~40°C.
For altitude 2km below use only
Wi-Fi Safety
Turn Wi-Fi off in areas where Wi-Fi use is prohibited or when it may cause interference or danger, such as in airplanes while flying.

ISED Canada compliance statements
This device complies with ISED Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
the device for operation in the band 5150-5350 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5350 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

FCC compliance statement
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity

BE	BG	CZ	DK	HU	MT
DE	EE	IE	EL	NL	AT
ES	FR	HR	IT	PL	PT
CY	LV	LT	LU	SK	FI
RO	SI	SE	UK(NI)	TR	IS
LI	NO	CH			

Note:In all EU member states,operation of 5150-5350 MHz restricted to indoor use only.

EU Representative :SUNMI France SAS
186,avenue Thiers,69006 Lyon,France
This symbol means that it is forbidden to dispose the product with normal household waste. At the end of the product life cycle, waste equipment should be taken to designated collection points, returned to the distributor when purchasing a new product, or contact your local authority representative for detailed information on WEEE recycling.

Mode/Band	Operation Frequency	Power（dBm）
GSM900	880-915 MHz	33.50
DCS1800	1710-1785 MHz	30.00
WCDMA Band 1	1920-1980 MHz	23.50
WCDMA Band 5	824-849 MHz	24.00
WCDMA Band 8	880-915 MHz	24.00
LTE Band 1	1920-1980 MHz	23.00
LTE Band 3	1710-1785 MHz	23.00
LTE Band 5	824-849 MHz	23.50
LTE Band 7	2500-2570 MHz	24.00
LTE Band 8	880-915 MHz	23.00
LTE Band 20	832-862 MHz	23.00
LTE Band 28	703-803 MHz	23.00
LTE Band 34	2010-2025 MHz	23.00
LTE Band 38	2570-2620 MHz	23.50
LTE Band 40	2300-2400 MHz	23.50
LTE Band 41	2496-2690 MHz	23.50
BT	2402-2480MHz	11.59
BLE	2402-2480MHz	-0.07
2.4G Wifi	2412-2472MHz	17.70
5.2G Wifi	5150-5250MHz	17.58
5.3G Wifi	5250-5350MHz	16.78
5.5G Wifi	5470-5725MHz	17.02
5.8G WiFi	5725-5850MHz	13.59
NFC	13.56 MHz	26.408 dBμA/m @3M

Manufacturer: Shanghai Sunmi Technology Co., Ltd.
Address:Room 505,No.388,Song Hu Road,Yang Pu District,Shanghai, China

Display
Verwendung für beispielsweise multimediale Funktionen oder die Anzeige von Preisen.

Akku
Öffnen Sie die Akkufachabdeckung und nehmen Sie den Akku heraus oder legen Sie ihn wie durch die Pfeile angegeben ein.

Kartenschacht
PSAM-, microSD- und Nano-SIM-Kartenschacht
Öffnen Sie die Akkufachabdeckung und entfernen Sie den Akku.
Setzen Sie anschließend die Karte wie durch die Pfeile angegeben ein.

Ein/Aus-Taste
Kurzes Drücken: Einschalten oder Sperren des Bildschirms;
Lang drücken: 2 bis 3 Sekunden lang drücken, um das ausgeschaltete Gerät zu booten.
2 bis 3 Sekunden lang drücken, um das eingeschaltete Gerät auszuschalten oder neu zu starten.
11 Sekunden lang drücken, um das Gerät auszuschalten, wenn es hängt.

Drucker
Öffnen Sie die Druckerabdeckung und setzen Sie die Papierrolle ordnungsgemäß wie durch die Pfeile angegeben im Drucker ein. Führen Sie das Papierende aus dem Drucker heraus und schließen Sie dann die Druckerabdeckung wieder. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, ist der Drucker einsatzbereit.

IC-Kartenleser
Zum Lesen von Chip-Bankkarten.

NFC-Kartenleser
Zum Lesen von NFC-Karten.

Magnetkartenleser
Wird zum Durchziehen der Magnetstreifeninformationen einer Bankkarte verwendet.

Scanner
Unterstützt die Übernahme von Fotos und das Scannen von 1D/2D-Codes.

Allgemeine Sicherheitshinweise
Bitte stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose, die die entsprechenden auf dem Netzadapter angegebenen Eingangsspezifikationen bereitstellt;
· Dieses Produkt ist ein Produkt der Klasse A. In Wohnumgebungen kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann es notwendig werden, dass der Benutzer Gegenmaßnahmen ergreift, um diesen Störungen entgegenzuwirken.
· Betreiben Sie dieses Gerät nicht in unsicheren Bereichen.
· Verwenden Sie nur die Originalakkus.
· Wechseln Sie den Akku bei möglicher Anwesenheit von explosiven Gasen nicht.
· Laden Sie das Gerät nicht in gefährlichen Bereichen.
· Akkuersetzung:
① Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen nicht äquivalenten Akkutyp ersetzt wird!
② Der Altakku ist zur Entsorgung beim Wartungspersonal abzugeben. Werfen Sie ihn nicht ins Feuer!

Achtung
· Bitte vermeiden Sie sowohl die Installation als auch die Verwendung dieses Produkts während Gewitterstürmen, um dem Risiko eines durch Blitzschlag hervorgerufenen Stromschlags vorzubeugen.
· Bei ungewöhnlichen Gerüchen, Überhitzung oder Rauchentwicklung trennen Sie das Gerät unverzüglich vom Stromnetz.
· Bitte berühren Sie nicht das scharfe Abrissmesser.

Hinweise zur Betriebsumgebung
Verwenden Sie das Gerät nicht in extrem kalten oder heißen Umgebungen, wie z. B. neben Feuer oder glühenden Zigaretten;
Werfen, knicken und lassen Sie das Gerät nicht fallen;
· Verwenden Sie das Gerät in einer nach Möglichkeit sauberen und staubfreien Umgebung, um einem Eindringen kleiner Partikel in das Terminal vorzubeugen;
· Verwenden Sie das Gerät nicht ohne vorherige Erlaubnis in der Nähe medizintechnischer Geräte;
· Der sichere Betrieb des Geräts ist nur in Umgebungen mit einer Höhenlage bis max. 5000 m gewährleistet.

Erklärungen
Das Unternehmen übernimmt keine Haftung und Verantwortung bei:
· Beschädigungen aufgrund von Verwendung und Wartung, die nicht wie in diesem Handbuch beschrieben aus- bzw. durchgeführt wurde.
- Das Unternehmen haftet nicht für Schäden oder Probleme aufgrund der Verwendung von alternativen Ersatz- oder Verbrauchsmaterialien (weder Originalteile oder vom Unternehmen zugelassene Teile). (Ohne Genehmigung des Unternehmens ist es untersagt, Änderungen oder Modifikationen am Produkt durchzuführen);
· Das Betriebssystem dieses Produkts unterstützt die Durchführung von offiziellen Systemaktualisierungen. Wenn der Benutzer das System mit einem Drittanbieter-ROM-System flasht oder die Systemdateien mithilfe von Cracking-Methoden modifiziert, können Systeminstabilitäten sowie Sicherheitsrisiken und Sicherheitsbedrohungen die Folge sein.

Haftungsausschluss
Durch die permanente Weiterentwicklung des Produkts können Teile dieser Dokumentation nicht mit dem Produkt übereinstimmen. Bitte beziehen Sie sich immer auf das Ihnen vorliegende Produkt. Das Recht der Auslegung dieses Dokuments liegt beim Unternehmen. Wir behalten uns das Recht vor, dieses Benutzerhandbuch stillschweigend zu ändern.

Liste der vorinstallierten Software
· SUNMI App Store – Starter
· Funktionstastenanpassung · Grundservices · Individualisierte Services (Hintergrundbild, Boot-Animation)
· Entwicklerhandbuch (Prüfassistent) · Benutzerhandbuch · Erste Schritte
· Remote-Unterstützung – SUNMI OTA
So überprüfen Sie die oben genannten Software-Details: Wählen Sie „Anwendungseinstellungen" und anschließend den entsprechenden Softwarenamen aus, für den Sie die Informationen anzeigen lassen möchten. Um Software zu deinstallieren, wählen Sie „Anwendungseinstellungen" -> „Anwendungsverwaltung" -> „Deinstallieren" aus oder drücken lang auf das Symbol und ziehen es dann in den „Papierkorb".

Hersteller：Shanghai Sunmi Technology Co., Ltd.
Room 505, No.388 Songhu Road, Yangpu District, Shanghai, China

عرض
تُستخدم لعرض وظائف الوسائط المتعددة أو السعر وما إلى ذلك.

البطارية
افتح غطاء البطارية وقم بتركيب البطارية أو فكها بالاتجاه الموضح حسب السهم.

فتحات البطاقات
فتحة بطاقة PSAM وفتحة بطاقة Micro SD وفتحة بطاقة Nano SIM
افتح غطاء البطارية لإخراج البطارية، ثم أدخل البطاقة في الاتجاه الموضح حسب السهم.

زر التشغيل
ضغطة قصيرة: تشغيل الشاشة أو قفل الشاشة؛
ضغطة مطولة: اضغط لمدة ثانيتين إلى 3 ثوانٍ لتشغيل الجهاز عندما يكون مغلقًا.
اضغط لمدة ثانيتين إلى 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الجهاز أو إعادة تشغيله عندما يكون قيد التشغيل.
اضغط لمدة 11 ثانية لإيقاف تشغيل الجهاز عند تعطله.

الطابعة
افتح غطاء الطابعة وضع لفة الورق بشكل صحيح في الطابعة بالاتجاه الموضح حسب السهم. اجعل طرف الأوراق خارج الطابعة وأغلق الغطاء. ستكون الطابعة جاهزة لطباعة الإيصالات عند تشغيل الجهاز.

قارئ بطاقات IC
يُمكن إدخال البطاقات البنكية ذات الشرائح في هذا القارئ وقراءتها باستخدامه.

قارئ بطاقات NFC
يُمكن وضع بطاقات NFC على هذا القارئ وقراءتها باستخدامه.

قارئ البطاقة المغناطيسية
يستخدم لتمرير معلومات الشريط المغناطيسي للبطاقة المصرفية.

الماسح الضوئي
يدعم التقاط الصور والمسح السريع للرموز أحادية الأبعاد/ثنائية الأبعاد.

إرشادات السلامة
يُرجى إدخال قابس التيار المتردد في مقبس التيار المتردد الموافق للمدخل الموضح على محول الطاقة؛
· هذا المنتج من الفئة A. قد يتسبب هذا المنتج في التداخل مع موجات الراديو في البيئات السكنية. وفي هذه الحالة، قد تستدعي الحاجة اتخاذ المستخدم للتدابير العملية اللازمة للتعامل مع هذا التداخل.
· لا تُشغل الجهاز في مناطق غير آمنة.
· لا تستخدم إلا البطاريات الأصلية.
· لا تستبدل البطارية عند احتمالية وجود تسرب للغاز.
· لا تشحن الجهاز في أماكن الخطرة.
· استبدال البطارية:
① إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح، فإنها ستكون عرضة لخطر الانفجار!
② يجب تسليم البطارية القديمة إلى موظفي الصيانة للتخلص منها. ولا تلق بها في النار!
تحذير
· يُرجى تجنب التركيب أو الاستخدام في أثناء العواصف الرعدية للوقاية من خطر التعرض لضربات البرق.
· يُرجى فصل الطاقة فور اكتشاف أي روائح غريبة أو سخونة زائدة أو ظهور دخان.
· يُرجى عدم لمس القاطع الحاد.

اقتراحات
لا تستخدم الجهاز في بيئة قارصة البرودة أو شديدة الحرارة، مثل التشغيل بالقرب من النار أو السجائر المشتعلة؛
لا تقذف الجهاز أو تُسقطه أو تثنيه؛
· احرص على استخدام الجهاز في بيئة نظيفة خالية من الغبار لتجنب سقوط الأجسام الصغيرة في الوحدة الطرفية؛
· لا تستخدم الجهاز بالقرب من المعدات الطبية دون التصريح بذلك؛
· يتناسب هذا الجهاز فقط مع ظروف الاستخدام الآمن في المناطق الواقعة على ارتفاع 5000 متر فوق سطح البحر فأقل.

إقرارات
لا تتحمل الشركة المسؤولية عن الأعمال التالية:
· الضرر الناتج عن الاستخدام والصيانة في غير الظروف الموضحة في هذا الدليل؛
· لن تتحمل الشركة المسؤولية عن أي أضرار أو مشكلات تنشأ عن استخدام قطع بديلة أو مستهلكات (غير المنتجات الأصلية أو المنتجات المعتمدة المقدمة من الشركة). (غير مسموح دون موافقة الشركة بإدخال تعديلات أو تغييرات على المنتج)؛
· يدعم نظام التشغيل الخاص بهذا المنتج تحديثات النظام الرسمية. في حال إعادة ضبط المستخدم لنظام ROM خارجي أو تعديله لملفات النظام باستخدام وسائل القرصنة، فقد يتسبب ذلك في عدم استقرار النظام كما قد يتسبب في وجود مخاطر وتهديدات أمنية.

إخلاء المسؤولية
نتيجة للتحديثات المدخلة على المنتج، قد لا تتطابق بعض التفاصيل الواردة بهذا المستند مع المنتج، ولذا يُرجى الرجوع إلى المنتج الفعلي، وتمتلك الشركة الحق في تفسير هذا المستند. تحتفظ الشركة بالحق في تعديل هذا الدليل دون إشعار مسبق.

قائمة البرامج المُثبتة سلفًا
· تطبيق SUNMI · Launcher مرتجم تاقيبطت ".
· تخصيص أزرار الوظائف · تطبيق خدمة التخصيص (الخلفية، تمهيد الرسوم المتحركة)
· دليل المطورين (مساعد الاختبار) · دليل المستخدم · دليل البدء · المساعدة عن بعد · SUNMI OTA
كيف تتحقق من تفاصيل البرامج المذكورة أعلاه: حدد "الإعدادات - التطبيقات" ثم حدد اسم البرنامج المراد لعرض المعلومات.
لإلغاء تثبيت أي برنامج، حدد "الإعدادات - التطبيقات - إدارة التطبيقات - إلغاء التثبيت" أو اضغط مطولاً على أيقونة البرنامج واسحبها إلى "سلة المهملات".

Launcher تطبيق SUNMI · تطبيقات SUNMI مرتجم ".
· ارزأ صيصخت
(الخلفية، تمهيد الرسوم المتحركة) صيصختلا ةمدخ قيبطت · فئاظولا
· دليل المطورين (مساعد
الاختبار) · دليل المستخدم · دليل البدء · المساعدة عن بعد · SUNMI OTA
كيف تتحقق من تفاصيل البرامج المذكورة أعلاه: حدد
""الإعدادات - التطبيقات"" ثم حدد اسم البرنامج المراد لعرض المعلومات.
لإلغاء تثبيت أي
برنامج، حدد ""الإعدادات - التطبيقات - إدارة التطبيقات - إلغاء التثبيت
"" أو اضغط مطولاً على أيقونة البرنامج واسحبها إلى ""سلة المهملات"". "

الجهة المصنعة
Shanghai Sunmi Technology Co., Ltd.
Room 505,
No.388 Songhu Road, Yangpu District, Shanghai, China

Pantalla
Utilizada para funciones multimedia , para mostrar precios, etc.

Batería
Abra la tapa de la batería, coloque o retire la batería en la dirección indicada por la flecha.

Ranura para tarjeta
Ranura para tarjeta PSAM, ranura para tarjeta Micro SD, ranura para tarjeta Nano SIM
Abra la tapa de la batería, retírela e inserte la tarjeta en la dirección indicada por la flecha.

Botón de alimentación
Pulsación corta: enciende o bloquea la pantalla;
Pulsación larga: mantenga pulsado durante 2 - 3 segundos para arrancar el dispositivo cuando esté apagado.
Mantenga pulsado durante 2 - 3 segundos para apagar o reiniciar el dispositivo cuando esté encendido.
Manténgalo pulsado durante 11 segundos para apagar el dispositivo cuando se bloquee.

Impresora
Abra la tapa de la impresora y coloque el rollo de papel correctamente en su interior, en la dirección indicada por la flecha. Mantenga el extremo del papel fuera de la impresora y cierre la tapa. La impresora está lista para la impresión de recibos cuando el dispositivo esté encendido.

Lector de tarjetas IC
En él pueden insertarse y leerse tarjetas bancarias.

Lector de tarjetas NFC
Con él se pueden acercar y leer tarjetas NFC.

Lector de tarjetas magnéticas
Se utiliza para deslizar la información de la banda magnética de la tarjeta bancaria.

Escáner
Admite la toma de fotografías y el escaneo rápido 1D/2D.

Advertencia de seguridad
Introduzca el conector de CA en el enchufe de CA correspondiente a la entrada marcada en el adaptador de alimentación.
· Este es un producto de clase A. Dentro de un entorno residencial, este producto puede causar interferencias de radio. En este caso, podría ser necesario que el usuario tome medidas prácticas para solucionar la interferencia.
· No ponga en funcionamiento el dispositivo en áreas no seguras.
· Utilice solo las baterías originales.
· No sustituya la batería cuando pueda haber gas explosivo presente.
· No cargue el dispositivo en lugares peligrosos.
· Sustitución de la batería:
① ¡Existe riesgo de explosión si la batería es sustituida por otra de un tipo incorrecto!
② La batería sustituida debe entregarse al personal de mantenimiento para que la deseche correctamente. ¡No la lance al fuego!
Precaución
· Evite la instalación o el uso durante tormentas eléctricas para evitar el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
· Desconecte inmediatamente la alimentación si nota olores, sobrecalentamiento o humo anormales.
· No toque el cortador afilado.

Recomendaciones
No utilice el dispositivo en entornos excesivamente fríos o calientes, como cerca de fuegos o cigarrillos encendidos;
No tire, deje caer ni doble el dispositivo;
· Intente usar el dispositivo en condiciones limpias y sin polvo para evitar que se introduzcan pequeñas partículas en el terminal;
· No utilice el dispositivo cerca de equipo médico sin autorización previa;
· Este dispositivo solo es adecuado para su uso en áreas a una altitud de 5000 o menos.

Declaraciones
La empresa no se hace responsable de las siguientes acciones:
· Los daños causados por el uso o mantenimiento sin seguir las condiciones descritas en esta guía;
· La empresa no se hará responsable de ningún daño o problema causado por alternativas o consumibles (que no sean los productos originales proporcionados por la empresa). (Sin la autorización de la empresa. No está permitido realizar modificaciones o cambios en el producto);
· El sistema operativo de este producto admite actualizaciones oficiales del sistema. Si el usuario flashea un sistema ROM de un tercero o modifica los archivos del sistema utilizando métodos de crackeo, puede ocasionar la inestabilidad del sistema y plantear riesgos y amenazas a la seguridad.

Aviso legal
Debido a las actualizaciones del producto, algunos detalles de este documento pueden no coincidir con el producto, tome como referencia el producto real, la empresa se reserva el derecho a interpretar este documento. Se reserva el derecho a modificar esta guía sin previo aviso.

Lista de software preinstalado
· SUNMI App Store · Iniciador
· Personalización de botones de función · Servicio Base· Servicio de personalización (Fondo de pantalla, Animación de encendido)
· Guía para el desarrollador (Asistente de comprobación) · Guía del usuario · Guía de inicio · Asistencia remota · SUNMI OTA
Para comprobar los detalles del software anterior: seleccione «Ajustes-Aplicaciones» y seleccione el software correspondiente para ver la información.
Para desinstalar el software, seleccione «Ajustes-Aplicaciones-Administrar aplicaciones-Desinstalar» o mantenga pulsado el icono y arrástrela a la «Papelera de reciclaje».

Fabricante：Shanghai Sunmi Technology Co., Ltd.
Room 505, No.388 Songhu Road, Yangpu District, Shanghai, China

ディスプレイ
マルチメディアコンテンツおよび価格情報の表示に使用します。

バッテリー
バッテリーカバーを開けて、矢印の指示方向にバッテリーを取り出します。

カード挿入
PSAMカード、Micro SDカード、Nano SIMカード
バッテリーカバーを開けて、バッテリーを取り出した後、図の示すようにカードを挿入します。(2G/3G/4Gに対応)。

電源オン / 電源ボタンを押して起動します
短押し：画面を点灯してロックします。
長押し：電源オフ時、2～3秒長押しすると、電源がオンになります。
使用中に2～3秒長押しすると、電源がオフになる、または再起動します。
クラッシュ状態で11秒長押しすると、自動的に再起動します。

プリンター
電源オン時に帳票を印刷できるように、図示の方向に従って印刷用紙ホッパーの蓋を開け、印刷用紙を正しくセットしてください。また、切断刃の外に印刷用紙を一部引き出し、印刷用紙ホッパーの蓋を閉めると、印刷用紙の取り付けが完了します。

IC カードリーダー
ICチップキャッシュカードを挿入します。

NFC カードリーダー
QuickPassカードの読み取りに使用します。

磁気カードリーダー
銀行カードの磁気ストライプ情報を読み取るために使用されます。

スキャン
写真や1D/2Dのクイックスキャンに対応します。

安全上の警告
· AC電源プラグは、アクセサリの電源アダプタに記載されている入力に対応するAC電源ソケットに挿入してください。
· 本製品はAクラス製品です。生活環境において、この製品は電波干渉を引き起こす可能性があります。
このような場合には、ユーザーが電波干渉に対して実行可能な措置をとる必要があります。
· 安全でない場所では、電源を入れないでください。
· 純正のバッテリーしか対応しません。
爆発性ガスが存在する場合は、バッテリーを交換しないでください。
危険な場所で充電しないでください。
· バッテリー交換について：
① 誤った型番のバッテリーに交換すると、爆発の恐れがあります。
② 交換後の古いバッテリーはメンテナンススタッフに渡して処理してください。絶対に火の中に入れないでください。
安全上のご注意
· 落雷の恐れがあるので、雷の発生する場合の設置や使用は避けてください。
· 異常な臭い、過熱、または煙が発生した場合は、すぐに電源を切ってください。
· カッターは非常に鋭利ですので、触れないように注意してください。

推奨事項
着火源や火のついたタバコの近くなど、極端に高温または低温の環境では使用しないでください。
· 落としたり、投げたり、曲げたりしないでください。
· 端末内に小物が落下しないように、できるだけ清潔でほこりのない環境で使用してくださ。
· 許可なく医療機器の近くで使用しないでください。
· 標高5000m以下でのみ安全にご使用ください。

声明
当社は以下の責任を負いません。
· 本書の記載条件に違反したご使用・保守のために生じた損害。
· オプション品や消耗品（当社が最初に提供した純正品または認定品以外）に起因する損害と不具合。（当社の許可なしに製品の改造や変更をしてはなりません）
· 本製品のオペレーティングシステムは、正式なシステムアップデートをサポートしています。ユーザーがサードパーティのROMシステムをブラッシングしたり、クラッキングによってシステムファイルを変更したりする場合、システムが不安定になってしまい、セキュリティリスクやセキュリティ上の脅威を招く恐れがあります。

免責声明
製品の更新により、この文書の一部の詳細が製品と合致しない場合は、実物に準じます，
本書の解釈権は、当社に帰属します。当社は予告なく、本説明書を変更する権利を留保します。

システムプリセットソフトウェアリスト
· APP Store · ランチャー
· ファンクションキーカスタマイズ · ベースサービス · カスタマイズサービス（ウォールペーパー、起動アニメ）
· 開発者ガイド（デバッグアシスタント）· ユーザガイド · スタートアップガイド · リモートアシスタンス · OTA
上記ソフトウェアの詳細の確認方法：「設定→アプリ」を選択し」、ソフトウェア名を選択して情報を確認できます。
ソフトウェアのアンインストール方法：「設定->アプリ->アプリの管理->アンインストール」を選択し、アプリをアンインストールできます。
または、アイコンを長押しし、ゴミ箱にドラッグしてアンインストールすることもできます。

メーカー：Shanghai Sunmi Technology Co., Ltd.
Room 505, No.388 Songhu Road, Yangpu District, Shanghai, China

顯示螢幕
用於顯示多媒體功能及價格資訊呈現等。

電池
打開後蓋，按照箭頭指示方向裝取電池。

插卡
PSAM 卡、Micro SD 卡、Nano SIM 卡
打開電池蓋，取出電池，按圖示方向插卡。
（支援：2G/3G/4G）

開機 / 按電源鍵開機
短按：螢幕亮起，鎖定螢幕。
長按：關機狀態下，長按 2-3 秒開機；
使用狀態下，長按 2-3 秒可選擇關機或重新啟動
當機狀態下，長按 11 秒，自動重啟。

印表機
按照圖示方向，打開紙倉蓋，將列印紙正確放入紙倉，並拉出部分列印紙至切刀外，蓋好紙倉蓋，列印紙安裝完成，用於開機狀態下列印單據。

IC 讀卡器
用於插入銀行晶片卡。

NFC 讀卡器
用於感應閃付卡。

磁卡讀卡器
用于刷銀行卡磁條信息。

掃碼
支援拍照及 1D/2D 快速掃碼。

安全警告
請將交流電插頭插入與配件電源轉接器上標識輸入相對應的交流電插座中；
此為 A 級產品。在生活環境中，該產品可能會造成無線電干擾。
在這種情況下，可能需要使用者對於干擾採取切實可行的措施。
· 不能在非安全區域開啟裝置。
· 僅適用原裝電池。
可能存在爆炸性氣體時，請勿更換電池。
請勿在危險場所充電。
關於電池更換：
① 用錯誤型號電池更換會有爆炸危險！
② 更換後的舊電池應交由維修人員處置，切勿隨意焚燒！
重要安全說明
避免在雷電期間安裝或使用，否則有被雷電電擊的危險；
當您發現異常氣味、過熱或煙霧時，請立刻切斷電源；
撕紙刀較鋒利，請勿觸碰！

建議
請勿在極端冷、熱環境中使用，例如靠近火源或點燃的香菸；
請勿摔、投擲或彎折；
盡量在清潔無塵環境中使用，避免細小物品落入終端機中；
若未經允許，請勿在醫療裝置附近使用；
僅適用於海拔5000公尺以下地區安全使用。

聲明
對於以下行為，本公司概不負責
·未在本指南說明的條件下使用和維護所造成的損壞；
·對於因選件或耗材（非本公司提供之最初產品或認可產品）造成的損壞或問題；（未經本公司同意，無權進行產品修改或變動）
·本產品的作業系統支援官方的系統更新，如果使用者使用第三方的 ROM 系統或者採用破解方式修改系統檔案，可能會導致系統不穩定，並且引起安全風險和安全威脅。

免責申明
由於產品的更新，本文件的某些細節可能與產品不符，請以實物為準，本文件的解釋權歸本公司。保留不預先通知的情況下，修改本說明書的權利。

系統預設軟體清單
· 應用程式市場 ·啟動器
· 功能鍵自訂 · BaseService · 客製化服務（桌面、開機動畫）
· 開發人員指南(除錯小幫手) · 使用指南 · 開機指導 · 遠端協助 · OTA
以上軟體詳細資訊查詢方法：選擇「設定 -> 應用程式」，選擇相應軟體名稱以檢視資訊；
軟體解除安裝方法：選擇「設定 -> 應用程式 -> 管理應用程式 -> 解除安裝」解除安裝應用程式；或長按圖示，拖曳到垃圾桶以解除安裝。

製造商：上海商米科技集團有限公司
地址：上海市楊浦區淞滬路 388 號 505 室

技术要求:

1.材质:100g书纸

2.工艺：印刷+模切+骑马钉（两钉）

3.尺寸:200*80mm，公差：±2mm

4.商米物料编码：M05054426